



# **BULLETIN DE** GARANTIE

**BG23-11** 

DATE : Avril 2023 EXPIRATION: Avril 2025

SUJET :

SECTION: 06 ÉLECTRIQUE

**ALIMENTATION ÉLECTRIQUE DES PHARES** 

Version initiale

20-04-2023

#### **APPLICATION**

#### AVIS AUX CENTRES DE SERVICE Vérifier que le bulletin s'applique au véhicule à l'aide de SAP ou de Garantie en ligne disponible sur le site web de Prevost, sous la rubrique Service / Garantie. EVOST CAR INC. VIN Modèle Du 2PCH33490RC721462 jusqu'au 2PCH33495RC721487 Autocars H3-45 Année modèle: 2024 incl. Maisons motorisées H3-45 VIP 2PCVS3494PC721452, 2PCVS3498PC721471, Année modèle: 2023 2PCVS3499PC721477, 2PCV33499PC721489, 2PCVS3495PC721492. Ce bulletin n'est pas nécessairement applicable à tous les véhicules ci-haut mentionnés, certains peuvent avoir été modifiés avant la livraison. Les propriétaires de véhicules visés par ce bulletin seront avisés par une lettre indiquant le numéro d'identification de chaque véhicule concerné.

### DESCRIPTION

Les véhicules concernés par ce bulletin nécessitent une mise à jour du programme multiplex (06100191.P01 pour H3-45 et 06100192.P01 pour H3-45 VIP) en raison d'un problème intermittent d'alimentation électrique affectant le phare avant gauche en position feux de route (hautes).

Une modification au branchement de fil au niveau du module A47 est également nécessaire avant que le nouveau programme puisse être téléchargé dans le véhicule.

Veuillez prendre rendez-vous dans un Centre de services Prevost ou communiquer avec votre représentant de Service Prevost pour faire mettre à jour le programme du véhicule. Cette opération nécessite le logiciel VPG (Vehicle Program Generator).

Pour les opérateurs disposant de l'équipement et du logiciel requis, veuillez contacter un représentant de Service Prevost pour recevoir le fichier de mise à jour du véhicule.

# ÉQUIPEMENT

Pièce No	Pièce No Description	
N/A	N/A PORTABLE (AVEC PROGRAMME VPG)	
N/A RS232 CÂBLE D'INTERFACE		1
N/A	N/A PORT SÉRIE ADAPTEUR USB À RS232	
066009 HARNAIS INTERFACE DB9 PC/MASTER ID-MU		1
568103 OUTIL D'EXTRACTION		1

Équipement nécessaire pour effectuer ce bulletin :

# POUR VOTRE SÉCURITÉ

- Les équipements de protection oculaire doivent toujours être portés lorsque vous travaillez dans un atelier.
- Les règles relatives à l'équipement de protection individuelle doivent toujours être respectées. Portez votre EPI, y compris, mais sans s'y limiter, les éléments suivants :



# MARCHE À SUIVRE



# DANGER

Stationner le véhicule de façon sécuritaire, appliquer le frein de stationnement, arrêter le moteur. Avant de travailler sur le véhicule, placer le commutateur d'allumage à la position OFF et déclencher les disjoncteurs principaux équipés d'un dispositif de déclenchement manuel.

Sur les véhicules de type Commuter, placer le commutateur principal d'alimentation à la position OFF.

Les procédures de cadenassage et d'étiquetage (LOTO) doivent être appliquées avant d'entreprendre toute activité d'entretien, de réparation ou d'ajustement sur le véhicule. Se référer à la procédure locale pour toute information spécifique concernant les méthodes de contrôle d'énergies.

# PARTIE 1 : RE-BRANCHEMENT DU MODULE

- 1. Retirer le panneau du compartiment électrique à l'entrée.
  - Déclipser la partie inférieure du panneau.
  - Incliner légèrement le panneau et dégager les crochets supérieurs.
  - Débrancher le connecteur du panneau.





- 2. Localiser le mauvais branchement.
  - Localiser le module A47 I/OB dans le compartiment tel qu'indiqué.
  - Sur le côté du module, repérer les connecteurs J1 et J2.

![](_page_3_Picture_4.jpeg)

- 3. Rebrancher le fil dans la bonne cavité.
  - Localiser le fil J2:7 (connecteur central J2).
  - Débrancher le connecteur J2 (voir la note pour la procédure de débranchement).
  - Retirer le fil J2:7 à l'aide de l'outil d'extraction 568103 (voir note pour la procédure de retrait).
  - Apposer une étiquette sur le fil indiquant qu'il s'appellera désormais J1:3.
  - <u>Reconnecter le fil dans la cavité J1:3 du</u> <u>connecteur J1 (supérieur).</u>
  - Rebrancher le connecteur J2.

![](_page_3_Picture_12.jpeg)

![](_page_3_Picture_13.jpeg)

![](_page_4_Figure_1.jpeg)

#### **IMPORTANT**

Si le bulletin est effectué par un Centre de service Prevost, utiliser un ordinateur portable avec le logiciel VPG pour la mise à jour du numéro de révision du programme.

Si l'opérateur du véhicule possède l'équipement requis pour procéder à la programmation du véhicule, il doit communiquer avec un représentant des Services Prevost pour que le fichier de mise à jour du programme du véhicule lui soit envoyé. Le représentant doit se référer à la procédure décrite dans le bulletin **SCI19-20**, qui explique comment envoyer le fichier.

## PARTIE 2 : REPROGRAMMATION DU VÉHICULE

- 1. Brancher le véhicule et entrer le NIV abrégé (short VIN). Cliquer "SEARCH" (1)
- 2. S'assurer que le véhicule utilise un ancien numéro de programme (autre que 06100191.P01 pour H3-45 et 06100192.P01 pour H3-45 VIP). (2)
- 3. Cliquer sur le carré bleu pour vérifier le nouveau programme disponible. (3)

				Next	>>
/ehicle Info				Software ID as shown in the Vehicle MCD	
VIN #: Sales Order: Production Ord	2PCH3349XRC721453 0004055529 000010 er:000007031322	Vehicle Type: Statut: Production Dat	H345 In Service e:2022/12/05	MID 188 SW ID 23370350P01*06100187 P12*00271453A06*	
/ehide Events	s Data				
User name: Date/hour: Parameters: Program/Date	Current Data Jean Ruel (Aftermarket product expe 2023/04/03 14:36:02 00271453 Rev:A06 16100187 Rev:P12 2023-02-28	Last G CS-FP-S 2023/03 002714 0610018	eneration -PCID2466 (Electricien Produ i/20 13:30:07 53 Rev:A06 37 Rev:P12 2023-02-28	Last Transfer CS-FP-S-PCID2466 (Electricie 2023/03/20 13:38:54 00271453 Rev:A06 06100187 Rev:P12 2023-02-	en Pri -28
Description:	Production 2				

4.	<ul> <li>Prendre note de la condition de programmation; s'assurer que la partie 1 du bulletin a été effectuée avant de reprogrammer le véhicule. (1)</li> </ul>				
5.	. S'assurer que le nouveau programme est disponible (06100191.P01 pour H3-45 et 06100192.P01 pour H3-45 VIP). Cliquer sur le programme. (2)				
6.	5. Confirmer que la première partie du bulletin a été effectuée. (3)				
10	Program Version Available – 🗆 🗙				
	From Version to version Conditions				
	06100187 06100191 This multiplex software version can be used only if the following modifications are applied on the				
	P9660 vehicle On module IOEB47, move wire (24-A47J2.7-18) from PIN J2:7 to pin J1:3.				
	2 1				
	Caution : The version of program current for this vehichle i 06100187 and you selected the version 06100191				
	wich requires the modifications following :				
	1. This multiplex software version can be used only if the following modifications are applied on the P9660 vehicle:On module IOEB47, move wire (24-A47J2.7-18) from PIN J2:7 to pin J1:3.				
	<u>•</u> )				
	3				
	5				
	Confirm YES NO				
7.	Aller au menu de génération de programme. (1)				
0.					
v	ehicle ID#: R-1453 Search	1			
	o 1				
	<u> </u>				
G	aneral Vehicle Parameters Program Generation Transfer to the Vehicle				
G	eneral Vehicle Parameters Program Generation Transfer to the Vehicle Start Generation Setting Undo Generation << Back Next >>				
G	eneral Vehicle Parameters Program Generation Transfer to the Vehicle Start Generation Setting Undo Generation << Back Next >>	]			
Ge	Leneral       Vehicle Parameters       Program Generation       Transfer to the Vehicle         Start Generation       Setting       Undo Generation       << Back	]			
Ge	eneral Vehicle Parameters Program Generation Transfer to the Vehicle Start Generation Setting Undo Generation <> Back Next >> Activity Log	]			
G	Activity Log	]			
Ge	eneral Vehicle Parameters Program Generation Transfer to the Vehicle Start Generation Setting Undo Generation C <back next="">&gt; Activity Log</back>	]			
G	Activity Log				
G	Image: Section Setting     Vehicle Parameters     Start Generation     Setting   Undo Generation   Activity Log				

9. Laisser la génération se terminer (1)				
10. Cliquer sur o	ui pour lancer le transfert vers le	véhicule.(2)		
Program Generation				
Generatio	on in progress 1	Messages: *** Other version of progra	ims available ***	
	Search			
L	Cancel am Generation	Fransfer to the Vehicle		
	Start Generation Setting	Undo Generation	<< Back	
1	Activity Log			
	Program setup Input file validation	VPG Message	×	
	Vehicle program decryption Vehicle program generation Vehicle program encryption Transfer program generation Process completed successfully	Multiplex programme SUCCESSFULLY generated! Are you ready to transfer program into the vehicle Master ID?		
		2	Oui Non	
11. Aller au menu transfert. (1)				
12. Cliquer sur S	etting. (2)			
13. Choisissez le port pour votre ordinateur portable et cliquez sur OK. (3)				
14. Lancer le trai	nsfert. (4)			
		1		
			]	
General Vehicle	e Parameters   Program Generation	Transfer to the Vehicle		
4 Start Trar	nsfer Setting 2			
Activity Loc				
C m m	Settings	×		
O New Ve				
• New Ve	Com Port 3			
C:\Program	Vehicle ID Override			
C Availab	Venicle 10 Overnue			
	3			
	Ok	Cancel		

# GARANTIE

Cette modification est couverte par la garantie normale de Prevost. Nous vous rembourserons une heure (1.0) de main-d'œuvre à la réception d'un formulaire de réclamation. Veuillez soumettre votre réclamation via Garantie en ligne, accessible sur <u>www.prevostcar.com</u> (rubrique Service \ Garantie). Utiliser la réclamation de type «Bulletin/Rappel» et sélectionner le «Bulletin de garantie BG23-11».

#### AUTRE

Bulletin VBC	N/A	
Code de bris	06.27-2	
Code de défaillance	09	
Condition système	В	
Pièce responsable	7770029	

Accédez à tous nos bulletins à cette adresse : <u>http://techpub.prevostcar.com/fr/</u>

Ou scannez le code QR avec votre téléphone intelligent.

**Propriétaire de véhicules?** Contactez-nous à <u>technicalpublications prev@volvo.com</u> en spécifiant comme sujet "AJOUT" pour recevoir les avis de bulletins de garantie s'appliquant à vos véhicules par courriel.

![](_page_8_Picture_8.jpeg)